

**INSTITUTO INTERAMERICANO
DE ESTADISTICA**

Boletín Informativo



**INTER-AMERICAN STATISTICAL
INSTITUTE**

Newsletter

N° 101 - Junio / June 2014

PERIODICIDAD

El Boletín Informativo se publica en marzo, junio, septiembre y diciembre. Las noticias para estas ediciones deben ser recibidas no más tarde de mediados de enero, abril, julio y octubre, respectivamente. Por favor, vea la nota de la última página.

DISTRIBUCIÓN DEL BOLETÍN INFORMATIVO

La Oficina Permanente del IASI envía regularmente sólo la versión electrónica del Boletín Informativo a nuestros corresponsales para quienes tenemos una dirección e-mail.

Continuamos produciendo una edición impresa reducida, para atender solicitudes especiales, particularmente de bibliotecas. Estas solicitudes especiales podrán ser dirigidas a IASI@contraloria.gob.pa, o a fabpan@cwpanama.net.

NOTICIAS DEL INSTITUTO

Dirección de la Oficina Permanente

Oficina Permanente del Instituto Interamericano de Estadística (IASI), c/o INEC, Contraloría General de la República, Apartado 0816-01521, Panamá, República de Panamá; tel. (507) 223-1931 y (507) 510-4890; fax (507) 223-6535; e-mail fabpan@cwpanama.net (directo), IASI@contraloria.gob.pa. Página web: <http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/>.

Agradeceremos que las comunicaciones relativas al Boletín Informativo sean enviadas directamente al Prof. Evelio O.Fabbroni, Director Ejecutivo del IASI, e-mail fabpan@cwpanama.net.

PERIODICITY

The Newsletter is issued each year in March, June, September, and December. News to be included in these issues have to be received by mid January, April, July, and October, respectively. Please see note on last page.

DISTRIBUTION OF THE NEWSLETTER

The Permanent Office of IASI regularly sends only the electronic version of the Newsletter to our correspondents for whom we have an e-mail address.

We continue producing a limited hard copy edition, to take care of special requests, particularly from libraries. These special requests can be addressed to IASI@contraloria.gob.pa, or to fabpan@cwpanama.net.

NEWS OF THE INSTITUTE

Address for the Permanent Office

Permanent Office of the Inter-American Statistical Institute (IASI), c/o INEC, Contraloría General de la República, P.O. Box 0816-01521, Panama, Republic of Panama; tel. (507) 223-1931, and (507) 510-4890; fax (507) 223-6535; e-mail fabpan@cwpanama.net (direct), IASI@contraloria.gob.pa. Web page: <http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/>.

We would appreciate that communications relating to the Newsletter be sent directly to Prof. Evelio O.Fabbroni, Executive Director of IASI, e-mail fabpan@cwpanama.net.

Carta del Presidente

Estimados colegas:

En esta edición del Boletín informamos que se están realizando consultas encaminadas a llevar a cabo una serie de reuniones internacionales en Perú, en octubre de 2014, en colaboración con el Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI).

Las actividades previstas son:

(a) 82^a Sesión del Comité Ejecutivo del IASI; (b) ISI-IASI Capacity Building Activity in Latin America (Taller conjunto con el Instituto Internacional de Estadística [ISI] destinado principalmente a estadísticos jóvenes de los Institutos Nacionales de Estadística de los países de la región, sobre temas novedosos a determinar mediante consultas); (c) XII Reunión sobre Estadística Pública, "Encuestas por muestreo – Estimación para áreas pequeñas, control de calidad en la producción y difusión de estadísticas oficiales", (d) Cursos cortos sobre temas a escoger, como parte de las actividades (b) y/o (c). También se considera ofrecer, a nivel nacional, un curso corto a cargo de un miembro del Comité Ejecutivo del IASI. Oportunamente se informará si se logran concretar estas actividades.

Los desarrollos estadísticos comenzaron a manifestarse desde el inicio mismo de la humanidad, como lo demuestran numerosas publicaciones y la propia Biblia. Pero las sociedades de estadística comienzan su labor en el siglo XIX. En efecto, la más antigua y una de las más importantes es The Royal Statistical Society de Gran Bretaña, fundada en 1834. Mucho debe la estadística matemática a los trabajos sobre probabilidades que realizaron Jacob Bernoulli, De Moivre, Daniel Bernoulli, Laplace, Leibnitz, Maclaurin, d'Alambert, Condorcet, Fourier, Gauss y por sobre todo Quetelet (1796 – 1874). Con este último empieza en el siglo XIX la escuela de los estadísticos que aplican la matemática a sus investigaciones. Quetelet enseñaba que cuanto más sean los individuos sometidos a observación, tanto más desaparecen las peculiaridades individuales, sean

Letter from the President

Dear Colleagues:

In this edition of the Newsletter we inform that consultations are being made aimed at conducting a series of international meetings in Peru, in October 2014, in cooperation with the National Institute of Statistics and Informatics (INEI).

The planned activities are: (a) 82nd Session of the Executive Committee of IASI; (b) ISI-IASI Capacity Building Activity in Latin America (joint workshop with the International Statistical Institute [ISI] addressed mainly to young statisticians from the National Statistical Institutes of the countries of the region, on challenging topics to be determined through consultations); (c) XII Meeting on Public Statistics, "Sample Surveys - Small area estimation, quality control for official statistics production and dissemination", (d) short courses on topics to be selected, as part of the activities (b) and/or (c). Consideration is also being given

to offering, at the national level, a short course by a member of the Executive Committee of IASI. We will inform in due time whether or not these activities will take place.

The statistical developments began to manifest themselves since the very beginning of humanity, as evidenced by numerous publications and the Bible itself. But statistical societies begin their work in the 19th century. In fact, the oldest and one of the most important is The Royal Statistical Society of Great Britain, founded in 1834. Much is owed by mathematical statistics to the work on probabilities done by Jacob Bernoulli, De Moivre, Daniel Bernoulli, Laplace, Leibnitz, Maclaurin, D'alambert, Condorcet, Fourier, Gauss and mostly by Quetelet (1796-1874). With the latter, the school of the statisticians who apply mathematics to their research begins in the 19th-century. Quetelet used to teach that, as more individuals are undergoing observation in the given set of social phenomena, more individual peculiarities, whether of physical, intellectual or moral nature,



Juan Carlos Abril

estas de naturaleza física, intelectual o moral, en el conjunto dado de fenómenos sociales. En efecto, el fundamento científico de la estadística moderna lo ha hallado el Director del Observatorio Astronómico de Bruselas, Adolphe Quetelet, con su ley de los grandes números.

Del ilustre Quetelet ha partido la idea de reunir periódicamente en congresos a los cultores de la Estadística, tanto oficiales como privados. Los congresos estadísticos se iniciaron en 1853 en Bruselas, y siguieron los de París, Viena, Londres, Berlín, Florencia, La Haya, San Petersburgo, Budapest, etc. Todos estos congresos han sido fecundos en enseñanzas concernientes a las investigaciones estadísticas y, si a pesar de ello, no se observaba en todos los países igual eficiencia en sus servicios estadísticos era debido a un desigual desarrollo de las administraciones públicas, de las cuales dichos servicios emanan, porque, como decía Quetelet: *de tales fuentes, tales estadísticas*.

Una temprana valoración oficial de la estadística se dio en la provincia argentina de Tucumán, lugar donde se declaró la independencia de Argentina. En efecto, el gobernador de Tucumán, José María del Campo, emitió el 18 de diciembre de 1854 un importante decreto. En los considerandos, decía que la estadística era *la sublime ciencia de los gobiernos, que óptimos frutos está produciendo en algunas naciones más adelantadas que la nuestra en el verdadero camino de la civilización*. Asimismo, consideraba que *sin esa magnífica institución, base capital y condición esencial de un sabio arreglo de hacienda, de un buen sistema tributario, de un gobierno justo, equitativo y probo, no pueden prosperar los estados, y por el contrario marchan a su ruina, más o menos lenta pero seguramente*. Finalmente, expresaba que *el Gobierno Nacional ha tenido en mira las importantes razones sobredichas para ordenar, por medio del Instituto y Director del Museo Nacional Argentino, que se levante la Estadística General de la República, en la que se comprenden sus límites territoriales, población, agricultura, industria, comercio, etcétera*. Así, designaba una comisión de seis personalidades para que *levante en todos sus ramos la estadística general de esta provincia con la posible brevedad. Obra que atraerá inmigrantes a nuestro despoblado país y fomentará el espíritu de asociación, además de servir para el arreglo pendiente de las deudas de nuestro erario y el percibo cabal de ellas*.

disappear. In fact, the Director of the Astronomical Observatory of Brussels, Adolphe Quetelet, was the one that, with his law of large numbers, has founded the scientific basis for the modern statistics.

The illustrious Quetelet gave rise to the idea of periodically bringing together in Conferences the devotees of statistics, both official and private. Statistical congresses began in 1853 in Brussels, followed by those in Paris, Vienna, London, Berlin, Florence, the Hague, St. Petersburg, Budapest, etc. All these congresses have been fruitful in teachings concerning statistical research and, if in spite of this, equal efficiency was not observed in all countries in their statistical services, it was due to the uneven development of public administrations, from which these services emanate, because, as Quetelet used to say: *from such sources, such statistics*..

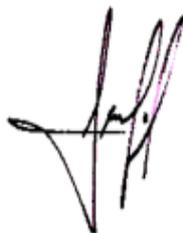
An early official assessment of statistics took place in the Argentine Province of Tucuman, the place where the independence of Argentina was declared. Indeed, the Governor of Tucumán, José María del Campo, issued on December 18, 1854 an important Decree. In the whereas, it stated that statistics was *the sublime science of Governments that is bearing optimal fruits in some nations more developed than ours in the true path of civilization*. Likewise, it also considered that *without this magnificent institution, capital basis and essential condition of a wise arrangement of finance, of a good tax system, of a just, equitable and honest Government, States cannot thrive and, on the contrary, they head to their ruin, more or less slowly but surely*. Finally, it expressed that *the National Government has had in sight the aforesaid important reasons for ordering, by means of the Institute and Director of the National Argentine Museum, that the General Statistics of the Republic be collected, which include its territorial boundaries, population, agriculture, industry, trade, etc*. Thus, he appointed a Commission of six highly recognized persons *to collect, as soon as possible, the general statistics of this province in all its branches. Work which will attract immigrants to our deserted country and encourage the spirit of partnership, as well as serving for the pending arrangement of our Treasury debt and the exact reception of it*.

Cuán importante es para las naciones que se mantengan esos ideales, ya que preocupa que el falseamiento de la información desaliente la inversión en las naciones, deteriorando toda la actividad económica y llevando a que estemos cada día peor en cuanto a calidad de vida y, por qué no, a estabilidad y credibilidad política. La Dra. Carmen Fontán, actual Profesora de Derecho Constitucional de la Universidad Nacional de Tucumán, Argentina, dice que *un gobierno que oculta los gastos del presupuesto nacional, que manipula y adultera las estadísticas oficiales, que persigue a quienes opinen distinto sólo busca domesticar a la opinión pública sacrificando los valores y la ideología del Estado Social y Democrático de Derecho que nuestra Constitución ha sabido cobijar.*

Saludos cordiales.

It is of utmost importance for the nations that those ideals are maintained, since we all are concerned that the distortion of information discourage investment in the nations, deteriorating all economic activity and making us worse every day in terms of quality of life and, why not, regarding political stability and credibility. Dr. Carmen Fontán, current Professor of Constitutional Law at the National University of Tucumán, Argentina, says that *a Government that hides the expenses of the national budget, which manipulates and adulterates official statistics, that haunts those who think different only seeks to domesticate the public opinion sacrificing the values and ideology of the Social and Democratic Law State that our Constitution has been able to shelter.*

Best regards,



Juan Carlos Abril
Presidente / President, IASI
Tucumán, Argentina - Mayo / May 2014

Revista "*Estadística*"

Estadística es la revista científica del Instituto Interamericano de Estadística (IASI). Tiene como propósito la publicación de contribuciones en temas estadísticos teóricos y aplicados, dando énfasis a las aplicaciones originales y a la solución de problemas de interés amplio para los Estadísticos y Científicos.

Los artículos sobre aplicaciones deben incluir un análisis cuidadoso del problema que traten, tener una presentación clara para contribuir a la divulgación de la metodología y buena práctica estadística, y contener una adecuada interpretación de los resultados. Los artículos sobre aplicaciones pueden también estar orientados a contribuir a un mejor entendimiento del alcance y limitaciones de los métodos considerados.

Estos artículos pueden encarar problemas en cualquier área de interés, incluyendo estadística pública, salud, educación, industria, finanzas, etc. Las contribuciones teóricas sin una aplicación correspondiente serán publicadas si presentan un avance significativo en el

Journal "*Estadística*"

Estadística is the scientific journal of the Inter-American Statistical Institute (IASI). It aims at publishing contributions about themes in theoretical and applied Statistics, giving emphasis to original applications and the solution of problems of broad interest to Statisticians and Scientists.

Applications papers should include careful analysis of the problem at hand, have a clear presentation in order to contribute to the dissemination of methodology and good statistical practice, and contain adequate interpretation of the outcomes. Applications papers may also aim to contribute to a better understanding of the scope and limitations of the methods considered.

Applications papers may tackle problems in any area of interest including public statistics, health, education, industry, finance, etc. Theoretical contributions without a corresponding application will be published if they represent a significant advance in the knowl-

conocimiento de la disciplina a escala internacional y tienen una clara indicación de cómo pueden los métodos desarrollados ser útiles para aplicaciones relevantes.

Esta publicación es registrada por los siguientes repertorios: el Current Index to Statistics (CIS) de la American Statistical Association (ASA) y el Institute of Mathematical Statistics (IMS), Zentralblatt-Math y el Sistema Regional de Información en línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal (LATINDEX).

El cuerpo editorial de *Estadística* es de carácter internacional y está integrado por destacados estadísticos.

Si desea presentar un artículo, por favor envíe por e-mail a la Editora Ejecutiva dos copias del mismo, una de ellas anónima. El procedimiento editorial es doblemente anónimo, por lo que el nombre y dirección del autor a quien deberá dirigirse la correspondencia deben aparecer sólo en una de las copias.

Se aceptarán trabajos en Word, en LaTeX o en Scientific WorkPlace. Se solicita a los autores consultar con la Editora Ejecutiva las reglas específicas para la presentación de los originales.

Contacto

Licenciada Verónica Beritich
 Editora Ejecutiva de la Revista Estadística
 Ramallo 2846
 1429 Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina

e-mail vberitich@yahoo.com

Distribución de la revista

La revista se distribuye gratuitamente a los miembros con sus cuotas al día. Invitamos a las bibliotecas y otras entidades interesadas, a tomar suscripciones pagadas, las que pueden ser solicitadas a la Oficina Permanente del Instituto..

Incorporación de nuevos miembros

El Comité Ejecutivo invita la incorporación de nuevos miembros titulares, quienes reciben la revista *Estadística* y el Boletín Informativo, y gozan de otros beneficios. Los interesados sólo deben enviar, a la Oficina Permanente, su nombre y dirección completa, y pagar la cuota de US\$30 por el primer año.

edge of the discipline at the international level and contain a clear indication of how the methods developed may be useful for relevant applications.

This publication is registered by the following repertories: the Current Index to Statistics (CIS) of the American Statistical Association (ASA) and the Institute of Mathematical Statistics (IMS), Zentralblatt-Math, and the "Sistema Regional de Información en línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal (LATINDEX)".

The editorial board of *Estadística* is of international scope, and is composed of outstanding statisticians.

If you wish to submit a paper, please send two copies by e-mail to the Executive Editor, one of them anonymous. Editorial process is double-blind, so the name and the full postal address of the author to whom further correspondence is to be sent must appear only on one of the copies.

Papers will be accepted in Word, in LaTeX, or in Scientific WorkPlace. We kindly request that the authors consult with the Executive Editor the specific regulations regarding the presentation of originals.

Contact

Licenciada Verónica Beritich
 Executive Editor of the Journal Estadística
 Ramallo 2846
 1429 Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina

e-mail vberitich@yahoo.com

Distribution of the journal

The journal is distributed free of charge among the members with their dues up to date. We invite libraries and other interested institutions, to enter paid subscriptions; to do this please contact the Institute's Permanent Office.

Entrance of new members

The Executive Committee invites the joining of new regular members, who receive the journal "Estadística", and the Newsletter, and also enjoy other benefits. Those interested only have to send to the Permanent Office their name and complete address, and pay US\$30 as membership due for the first year.

Las cuotas se fijan en dólares de los Estados Unidos. Para pagos en reales o en pesos argentinos o mexicanos se aplican las tasas de cambio vigentes en el momento del pago. Procedimientos alternativos para hacer efectivos los pagos pueden consultarse en: <http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/miembros.html>, o escribiendo a fabpan@cwpanama.net.

IASI tiene convenios de membresías conjuntas con las asociaciones nacionales de estadística de Argentina, Bolivia, Brasil, Ecuador y México, y con el Colegio de Estadísticos del Perú. La parte del IASI en estas membresías conjuntas es solo US\$20 por año. Los interesados en estas membresías conjuntas pueden consultar con la respectiva asociación nacional o con la Oficina Permanente del IASI.

Ofrecimiento de cursos

El IASI promueve la organización de cursos en su Programa de "Actividades Orientadas al Sector Profesional". En la página web se incluye la descripción de algunos cursos que pueden ofrecer miembros del IASI, y se invita a los estadísticos dispuestos a cooperar con el dictado de cursos especializados, a enviar sus propuestas a la Oficina Permanente.

El IASI se responsabiliza por la coordinación necesaria para realizar estas actividades. Las instituciones interesadas en ofrecer los cursos deben encargarse de los aspectos logísticos y de promoción (la última con respaldo del IASI) y de los costos respectivos.

Hasta ahora se ha logrado que los profesores presten sus servicios sin cobrar honorarios. En casos especiales el IASI cubre el costo de los pasajes aéreos de dichos profesores.

En ediciones anteriores del Boletín Informativo hemos informado un buen número de cursos realizados en este programa, en varios países de la región.

Esperamos que el programa siga contando con el interés de asociaciones nacionales de estadística, institutos de estadística pública y entidades académicas.

Las solicitudes no deben limitarse necesariamente a los cursos ofrecidos en la página web; el IASI considerará propuestas de cursos sobre otros temas. Se agradecerá que las solicitudes se hagan con suficiente anticipación, en vista de los compromisos asumidos con anterioridad por los potenciales instructores.

Dues are charged in US Dollars. The current rate of exchange will be applied to payments in "Reais" or in Argentinean or Mexican pesos. Alternative procedures to make the payments can be consulted in <http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/members.html>, or by writing to fabpan@cwpanama.net.

IASI has joint membership agreements with the national statistical associations of Argentina, Bolivia, Brazil, Ecuador, and Mexico, and with the Colegio de Estadísticos del Perú. The share of IASI in these joint memberships is only US\$20 per year. Those interested in obtaining these joint memberships may consult either with the respective national association or with the Permanent Office of IASI.

Offered courses

The IASI promotes the organization of courses in its "Activities Oriented towards the Professional Sector" Program. The descriptions of some courses that may be offered by members of IASI, as well as an invitation to statisticians willing to cooperate by offering specialized courses to send their proposals to the Permanent Office, are posted in our web page.

The IASI takes the responsibility for the necessary coordination to carry out these activities. Those institutions interested in offering the courses must take care of the logistics and promotion aspects (the latter supported by IASI) and of the respective costs.

So far professors are willing to provide their services without collecting fees. In special cases, IASI will cover the airfare costs for said professors.

In previous editions of the Newsletter we have reported a number of courses conducted in this program, in several countries of the region.

We expect that the program will continue to count with the interest of national statistical associations, public statistical institutes and academic entities.

Applications are not necessarily to be limited to the courses offered in the web page; the IASI will consider proposals for courses on other subjects. Applications made with sufficient time in advance will be appreciated, in view of prior commitments assumed by potential trainers.

NOTICIAS NACIONALES

NATIONAL NEWS

Brasil

21° SINAPE - Simposio Nacional de Probabilidad y Estadística. Este evento, organizado por la Asociación Brasileña de Estadística (Associação Brasileira de Estatística-ABE), se realizará del 20 al 25 de julio en el Hotel Praiamar, Ponta Negra, Natal-RN, Brasil.

El SINAPE es la reunión científica principal de la comunidad estadística de Brasil. Su programa comprende diversas actividades científicas, incluyendo cursos cortos, conferencias, sesiones temáticas, sesiones tutoriales, mesas redondas, y presentaciones orales.

Este año el programa incluye un concurso por el *Premio IASI a la Excelencia*, que busca identificar y reconocer nuevos talentos en el área de Estadística en la región de las Américas.

Para más información visite la página web de la ABE: <http://www.redeabe.org.br/>.

Ecuador

Ecuador participará en proyecto para medir la economía verde. El Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC) será parte del proyecto piloto para medir la economía verde, impulsado por la División de Estadísticas de las Naciones Unidas. El objetivo general es fortalecer los sistemas nacionales de estadística de los países en desarrollo para que produzcan indicadores estadísticos sobre economía y crecimiento verde.

Las actividades iniciarán en el primer semestre de este año y terminarán en diciembre de 2015. Fueron seleccionados ocho países representantes de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP) y la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL): Bután, Malasia, Mongolia, Vietnam, Chile, Colombia, Ecuador y Uruguay.

Este anuncio se realizó en la 45ª Sesión de la Comisión de Estadística de Naciones Unidas, desarrollada en Nueva York del 4 al 7 de marzo, en la que el INEC participó como representante del país y como presidente del Comité Ejecutivo de la Conferencia Estadística de las Américas (CEA).

Brazil

21° SINAPE - National Symposium on Probability and Statistics. This event, organized by the Brazilian Statistical Association (Associação Brasileira de Estatística-ABE), will be held on July 20-25 at the Hotel Praiamar, Ponta Negra, Natal-RN, Brazil.

The SINAPE is the main scientific meeting of the Brazilian statistical community. Its program comprises diverse scientific activities, including short courses, conferences, thematic sessions, tutorial sessions, round tables, and oral presentations.

This year the program includes a contest for the *IASI Award for Excellence*, aimed at identifying and recognizing new talents in the area of Statistics in the American region.

For more information visit the ABE webpage: <http://www.redeabe.org.br/>.

Ecuador

Ecuador will participate in a project for measuring the green economy. The National Institute of Statistics and Censuses (INEC) will be part of the pilot project to measure the green economy, promoted by the Statistics Division of the United Nations. The overall objective is to strengthen national systems of statistics of developing countries to produce statistical indicators on the economy and green growth.

The activities will begin in the first half of this year and will end in December 2015. Eight countries representatives of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP) and the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC) were selected: Bhutan, Malaysia, Mongolia, Viet Nam, Chile, Colombia, Ecuador and Uruguay.

This announcement was made at the 45st Session of the United Nations Statistical Commission, held in New York from 4 to 7 March, in which INEC participated as a representative of the country and as Chairman of the Executive Committee of the Statistical Conference of the Americas (SCA).

México

Hacia un desarrollo urbano sostenible en México. Hoy por hoy, el aprovechamiento del carácter geoespacial de la información estadística ha cobrado una importancia por demás relevante; de ello, sirva de ejemplo la atención puesta en el análisis espacial del crecimiento de las ciudades por parte de dos iniciativas: "WORLD URBAN FORUM" y "Redefining Urban. A new way to measure metropolitan areas", de la ONU y de la OCDE respectivamente.

En ese sentido, el Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) tiene como propósito proveer elementos de decisión para el diseño e instrumentación de políticas públicas de impacto nacional, para lo cual reconoce el hecho de que los problemas no pueden ser entendidos en forma aislada, ya que se trata de problemas sistémicos, es decir, problemas que están interconectados y son interdependientes; por ejemplo, la deforestación, la falta de infraestructura carretera y los bajos niveles educativos.

Lo anterior con la conciencia de que, desde tal visión sistémica, las únicas soluciones viables son aquellas que resulten sostenibles, es decir, aquellas que promuevan la creación de entornos sociales, culturales, económicos y naturales, en los que podamos satisfacer nuestras necesidades y aspiraciones sin comprometer el futuro de las generaciones que han de sucedernos.

Así, atendiendo a recomendaciones de orden internacional, el INEGI a través de la Dirección General de Estadísticas Sociodemográficas (DGES) y de la Dirección General de Geografía y Medio Ambiente (DGGyMA), en breve habrá de aplicar métodos geoestadísticos para el estudio y análisis de la distribución y comportamiento –patrones y tendencias espaciales- de la información tanto sociodemográfica y económica como de recursos naturales, cuya aplicación promueva y facilite la construcción de conocimiento sustentado técnicamente, que permita identificar problemas sistémicos y soluciones efectivas, en pro de políticas públicas con efectos sostenibles.

Para tal propósito, con esa visión, la DGES se ha dado a la tarea de analizar los agregados urbanos de México, cuyos resultados permitan el diseño de estrategias para conducir el crecimiento urbano del país hacia condiciones sostenibles, a través de la aplicación de herramientas, técnicas y metodologías de probada utilidad.

Mexico

Towards a sustainable urban development in Mexico. Today, taking advantage of the geospatial character of the statistical information has become of importance more and more relevant; a pertinent example of this is the focus on the spatial analysis of the growth of cities by two initiatives: the "WORLD URBAN FORUM" and "Redefining Urban. A new way to measure metropolitan areas", of the UN and the OECD respectively."

In this sense, the National Institute of Statistics and Geography (INEGI) has the purpose to provide elements of decision for the design and implementation of public policies of national impact, for which recognizes the fact that problems may not be understood in isolation, since they are systemic problems, i.e. problems that are interconnected and interdependent; for example, deforestation, lack of road infrastructure and low levels of education.

The above with the awareness that, from such a systemic view, the only viable solutions are those that are sustainable, i.e., those that promote the creation of social, cultural, economic and natural environments in which we can meet our needs and aspirations without compromising the future of the generations that are to follow us.

According to international recommendations, the INEGI through the General Directorate of Socio-demographic Statistics (DGES) and the General Directorate of Geography and Environment (DGGyMA), soon will apply geostatistical methods for the study and analysis of the distribution and behavior - patterns and spatial trends - of the information both demographic and economic, as well as of natural resources, whose application promote and facilitate the construction of technically supported knowledge, allowing to identify systemic problems and effective solutions aimed at sustainable public policies.

For that purpose, with that vision, the DGES has taken the task of analyzing urban aggregates of Mexico, whose results allow the design of strategies to manage urban growth in the country towards sustainable conditions, through the application of tools, techniques and methodologies of proven utility.

Censos de Escuelas, Maestros y Alumnos de Educación Básica y Especial (CEMABE). Como parte de la reforma educativa, el gobierno mexicano planteó la creación del Sistema de Información y Gestión Educativa, para lo cual solicitó al Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) realizar, en coordinación con la Secretaría de Educación Pública (SEP), un censo de escuelas, maestros y alumnos de instituciones públicas y privadas de educación básica del sistema educativo escolarizado y especial.

El objetivo fue realizar un censo de escuelas, maestros y alumnos de instituciones públicas y privadas de educación básica del sistema educativo escolarizado y especial, así como captar características específicas de estas unidades de estudio, con el propósito de proveer de información al Sistema de Información y Gestión Educativa.

Desde comienzos del año 2013 se iniciaron reuniones de intercambio entre el INEGI y la SEP para llegar a un acuerdo sobre la temática que se captaría y después de varias pruebas en campo se definieron los cuestionarios y los procedimientos operativos, de procesamiento y flujo de la información. Así, del 26 de septiembre al 29 de noviembre del 2013 se realizó el censo. Los resultados preliminares se dieron a conocer en diciembre de ese año y los resultados definitivos el 31 de marzo del 2014.

Los resultados obtenidos son una herramienta muy valiosa para el conocimiento de las estadísticas educativas y con ellos se han planteado las bases para la creación de un registro administrativo con el que se tendrán permanentemente actualizadas las estadísticas de este sector educativo. El reto es precisamente echar a andar este registro, que sería el punto de partida para los futuros censos de población basados en registros.

* * * * *

Censos Económicos 2014. Los Censos Económicos 2014 tienen como objetivo obtener información estadística básica, referida al año 2013, sobre todos los establecimientos productores de bienes, comercializadores de mercancías y prestadores de servicios, para generar indicadores económicos de México a un gran nivel de detalle geográfico, temático y sectorial al contemplar todas las actividades económicas que se efectúan en el país, excepto las que son objeto del Censo Agropecuario.

Census of schools, teachers and students of basic and special education (CEMABE). As part of the education reform, the Mexican Government proposed the creation of the Information and Educational Management System, for which asked the National Institute of Statistics and Geography (INEGI) to conduct, in coordination with the Secretariat of Public Education (SEP), a census of schools, teachers and students of public and private institutions of basic education of the school and special education system.

The objective was to conduct a census of schools, teachers and students of public and private institutions of basic education of the school and special education system, as well as to capture specific characteristics of these units of study, with the purpose of providing information to the Information and Educational Management System.

A series of exchange meetings between the INEGI and the SEP started in the beginning of year 2013, aimed at reaching an agreement on the thematic that it would be captured and, after several tests in field, the questionnaires, and the operating, processing and flow of information procedures were defined. Thus, the census was held from September 26 to November 29, 2013. The preliminary results were announced in December 2013 and the final results on March 31, 2014.

The obtained results are a valuable tool for knowing the educational statistics, and for establishing with them the bases for the creation of an administrative record that will permanently provide updated statistics for this education sector. The challenge is precisely to put in operation this record, that would be the departure point for future population censuses based on registers.

* * * * *

2014 Economic Censuses. The 2014 Economic Censuses are aimed at obtaining basic statistical information for year 2013, on all the establishments producing goods, traders of goods and service providers, to generate economic indicators for Mexico at a great level of geographic, thematic and sectoral detail, in considering all economic activities carried out in the country, except for those that are the subject of the Agricultural Census.

Continuando la larga tradición censal de más de 80 años, los Censos Económicos 2014 serán el operativo número 18 de su tipo y contarán con un universo estimado de 5.7 millones de unidades económicas, cubriendo todo el territorio nacional mediante un recorrido exhaustivo, manzana por manzana y tocando puerta por puerta. Las localidades con menos de 2 mil 500 habitantes se cubrirán por muestreo. Entre los objetivos adicionales de los Censos Económicos destacan la actualización del Marco Geoestadístico y del Directorio Estadístico Nacional de Unidades Económicas (DENUE), así como dotar de un marco de referencia a las encuestas continuas en establecimientos, alimentar de datos al Sistema de Cuentas Nacionales y a la Matriz Insumo-Producto, entre otros.

Su unidad de observación básica es el establecimiento, lo que permite referir la información al espacio geográfico en donde se llevan a cabo las actividades económicas. Excluye instalaciones no ancladas o no sujetas permanentemente al suelo y el ambulante. La información es levantada mediante cuestionario con temas y preguntas comunes respecto al personal ocupado, remuneraciones, ingresos, gastos y activos fijos así como a la organización económica de los establecimientos. Además se complementa la información técnica por sector de actividad con una temática específica en cuestionarios ampliados para los establecimientos grandes.

Para el levantamiento de la información se pone a disposición de los informantes, mediante entrevista directa, la captura de los datos en su presencia mediante un Dispositivo de Cómputo Móvil (DCM), o bien, los cuestionarios por Internet y las hojas de cálculo, que permiten realizar la validación y revisión de información en línea.

Adicionalmente, por primera vez en la historia de los Censos Económicos se utiliza, integrado en el DCM, el directorio del censo anterior, lo que permite efectuar investigaciones sobre la demografía de las unidades económicas y su movilidad. Además es posible ubicar a todos y cada uno de los establecimientos censados como un punto en la cartografía digitalizada, emplear un cuestionario electrónico con pases automáticos y lograr un mayor control del operativo.

Entre las innovaciones de los Censos Económicos 2014 se encuentra la incorporación de temas como investigación de cadenas globales de valor, prácticas relacionadas con el medio ambiente, acceso al financiamiento, así como actividades de innovación,

Continuing the long census tradition of more than 80 years, the 2014 Economic Censuses will be the 18th operation of this kind and will have an estimated 5.7 million economic units universe, covering all the national territory through a comprehensive tour, covering block by block and knocking door by door. Localities with less than 2 thousand 500 inhabitants will be covered by sampling. Among the additional objectives of the Economic Censuses, the update of the Geostatistical Frame and of the National Statistical Directory of Economic Units (DENUE), as well as to provide a framework of reference to continuous surveys at establishments, feeding data to the National Accounts System and to the Input-Output Matrix, among others, shall be highlighted..

Its basic observation unit is the establishment, allowing to refer the information to the geographical space where economic activities are conducted. It excludes facilities not anchored or not permanently subject to soil and the ambulant activity. The information is taken by means of a questionnaire with usual topics and questions regarding the employed personnel, remuneration, income, expenses and fixed assets as well as to the economic organization of the establishments. Besides that, the technical information by sector of activity is complemented with a specific thematic in extended questionnaires for large establishments.

The informants are offered, for taking the information, either the capture of data through direct interview, in his or her presence, by means of a Mobile Computing Device (MCD) or, alternatively, through online questionnaires and worksheets, which allow for the validation and review of information online.

In addition, for the first time in the history of the Economic Censuses is used, integrated in the MCD, the directory of the previous census, which allows to carry out research on the demographics of the economic units and their mobility. It is also possible to locate each and every registered establishments as a point in the digital cartography, employ an electronic questionnaire with automatic passes and achieve greater control over the operation.

Among the innovations of the 2014 Economic Censuses there are the incorporation of themes such as research of global value chains, practices related to the environment, access to finance assistance, as well as innovation, research and development

investigación y desarrollo.

Por todo esto, los Censos Económicos 2014 se consolidan como la fuente de información económica básica más amplia, completa y detallada del país. Posibilitan realizar análisis con desagregación a niveles geográficos por debajo de la entidad, lo que facilita el estudio de microrregiones, fundamentales para el desarrollo local y el impulso de la micro y pequeña empresa. Esto no sería posible alcanzarlo con estadísticas deterministas.

La publicación de los resultados de los Censos Económicos se hará en dos fechas: los resultados oportunos, a cinco meses de concluido el levantamiento, es decir, en diciembre de 2014, mientras que los resultados definitivos a partir de julio de 2015. Éstos se pondrán a disposición de los usuarios a través del sistema de consultas por Internet, documentos de investigación (monografías), redes sociales, así como mediante requerimientos especiales de los usuarios que así lo soliciten. Por eso se afirma que los Censos Económicos es un proyecto de todos.

* * * * *

Perfil de las Empresas Manufactureras de Exportación. El Perfil de las Empresas Manufactureras de Exportación (PEME), tiene como objetivo ofrecer información referente a las características de las empresas que realizan exportaciones e importaciones manufactureras, particularmente en lo que se refiere a la actividad económica, su tamaño (por personal ocupado y/o nivel de producción), desagregado por subsectores de actividad económica y países socios, coadyuvando con ello en la evaluación de los efectos del comercio internacional de mercancías en la producción y empleo del país.

Vincular la información orientada al mercado externo, para reunir en un producto estadístico la información proveniente de diversas fuentes, los registros aduanales y las encuestas realizadas en la industria manufacturera, permite robustecer las bases de datos que reúnen información económica relevante de las empresas que participan en el comercio internacional, fortaleciendo así la infraestructura estadística de México.

Con la vinculación se aprovecha cabalmente la información disponible de las unidades económicas proveniente de fuentes como son las encuestas en unidades económicas manufactureras y los registros administrativos.

activities.

Thus, the 2014 Economic Censuses are consolidated as the source of basic economic information more extensive, complete and detailed of the country. They enable analysis with geographic levels disaggregated below the entity, which facilitates the study of microregions, fundamental for local development and the promotion of micro and small enterprises. This would not be possible to achieve with deterministic statistics.

The publication of the results of the Economic Censuses will be on two dates: the timely results, five months after the information taking is completed, i.e. in December 2014, while the definitive results starting in July 2015. These will be available to users through the system of consultations by Internet, research papers (monographs), social networks, as well as by special requirements of users who so request it. Therefore, it is affirmed that the Economic Census is a project of everybody.

* * * * *

Profile of Manufacturing Export Companies. The profile of the manufacturing export companies (PEME), aims to offer information regarding the characteristics of companies that perform manufacturing exports and imports, particularly in what refers to economic activity, its size (by employed personnel and/or production level), disaggregated by economic activity subsectors and partner countries, thus contributing in the assessment of the effects of international trade of goods in the production and employment in the country.

Linking the information oriented to the external market, to concentrate in a single statistical product the information coming from various sources, customs records and surveys conducted in the manufacturing industry, allows for strengthening the databases that bring together relevant economic information of companies involved in international trade, thus strengthening the statistical infrastructure of Mexico.

Full advantage of the available information on the economic units coming from sources such as the manufacturing economic units surveys and the administrative records is obtained by linking them.

La información que proporciona el PEME muestra la estructura económica de las empresas manufactureras dedicadas a la exportación y/o importación, desagregada por principales variables económicas, por lo que los resultados obtenidos permiten:

- Coadyuvar al diseño de políticas públicas encaminadas al desarrollo económico de la empresa mexicana en el contexto de la globalización.
- Favorecer el impulso de estrategias de crecimiento del comercio exterior en su conjunto.
- Describir las tendencias de corto plazo en los mercados de exportación.
- Analizar el comercio internacional por característica de las empresas en el diseño de políticas públicas encaminadas al desarrollo económico de la empresa mexicana en el contexto de la globalización.

Finalmente, la información generada en este proyecto estadístico, favorece al desarrollo de nuevas estadísticas así como insumo para poder calcular el valor agregado de exportación de la manufactura global.

* * * * *

Exportaciones por Entidad Federativa. El objetivo de estas estadísticas es presentar información referente al valor de las exportaciones de mercancías de las 32 entidades federativas, que permita conocer la participación de cada una de ellas en el intercambio comercial que realiza México con el resto del mundo. La información que presentan estas estadísticas incluyen al sector de Minería No Petrolera, Extracción de Petróleo y las Industrias Manufactureras del país en el periodo 2007-2012, debido a la importancia en el monto de las exportaciones, así como a la información disponible que provee elementos suficientes para su desagregación. Lo anterior contribuye al conocimiento de la realidad económica de las entidades federativas para de esta manera disponer de información desagregada que atienda la demanda de los diseñadores de políticas públicas a nivel estatal.

De igual forma, se tiene plena identificación de la entidad federativa de origen de las mercancías exportadas, que son georeferenciadas por medio del lugar de producción de dichas mercancías.

La clasificación por subsector de actividad de los establecimientos identificados fue asignada con base

The information provided by the PEME shows the economic structure of manufacturing companies dedicated to export and/or import, disaggregated by main economic variables, so the results allow:

- Assist in the design of public policies aimed at economic development of the Mexican company in the context of globalization.
- To foster the promotion of growth strategies of foreign trade as a whole.
- Describe the trends of short-term export markets.
- Analyzing international trade by characteristics of the companies in the design of public policies aimed at economic development of the Mexican company in the context of globalization.

Finally, the information generated in this statistical project, favors the development of new statistics as well as input to calculate the added value of export of the global manufacturing.

* * * * *

Exports by Federative Entity. The purpose of these statistics is to present information concerning the value of exports of goods from the 32 federative entities, that allows for knowing the participation of each of them in the trade carried out by Mexico with the rest of the world. The information presented in these statistics include the sector of Not Petroleum Mining, Oil Extraction and Manufacturing Industries of the country in the period 2007-2012, because of the importance in the amount of exports, as well as the information available that provides sufficient elements for its disaggregation. This contributes to the knowledge of the economic reality of the federative entities to provide, in this way, disaggregated information that meets the demand of public policy-makers at the State level

In the same way, it has full identification of the federative entity of origin of the exported goods, which are georeferenced by means of the place of production of the goods.

The classification by sub-sector of activity of the identified establishments was assigned based on the

en el Sistema de Clasificación Industrial de América del Norte (SCIAN 2007), que toma como criterio fundamental la actividad principal definida como aquella que genera mayor ingreso o en su defecto la que mayor personal ocupe.

* * * * *

Cambio de Año Base en las cuentas anuales 2008. El cambio de año base de 2003 a 2008 del Sistema de Cuentas Nacionales de México (SCNM) redujo el periodo de actualización del año de referencia de 10 a 5 años, e implementó el SCN 2008 de Naciones Unidas a tan sólo dos años y medio de haberse autorizado.

Para llevar a cabo la implementación del SCN 2008, se incorporaron las clasificaciones de las transacciones, conceptos, definiciones, reglas de registro y valoración, conforme a dichas recomendaciones, y se actualizó el ordenamiento de las actividades económicas con base en el Sistema de Clasificación Industrial para América del Norte (SCIAN) 2007.

Se realizó una revisión exhaustiva de las fuentes de información tales como: Censos Económicos, Agropecuario y de Población; el Directorio Estadístico Nacional de Unidades Económicas; los Índices Nacionales de Precios; las Encuestas a Hogares como la Encuesta Nacional de Micro Negocios, la Encuesta Nacional de Ingresos y Gastos de los Hogares, la Encuesta Nacional de Ocupación y Empleo, entre otras; las Encuestas a Establecimientos Mensuales y Anuales de la Industria Manufacturera, Comercio, Construcción y Servicios, por mencionar algunas difundidas por el NEGI. Asimismo, se utilizaron un sin número de fuentes de información externas al Instituto como: La Balanza de Pagos, las Estadísticas Financieras y Monetarias del Banco de México, las Cuentas Públicas Federal y Estatales, registros administrativos de las Unidades de Estado y sus dependencias como la SHCP, PEMEX SAGARPA, entre otras. Adicionalmente, se destacan otras mejoras e innovaciones al SCNM introducidos con el Cambio de Año Base a 2008:

- Se desagrega la actividad económica en 259 ramas y 786 clases de actividad, destacándose el desglose de la agricultura a 5 ramas de actividad, para el PIB anual.
- Por primera vez se dispone de una serie estadística del PIB trimestral para un lapso mayor a 20 años como resultado de un cambio de año base.

of North America Industry Classification System (NAICS 2007), which takes as its fundamental criterion the main activity defined as one that generates higher income or else more staff occupancy.

* * * * *

Change of Base Year in annual accounts 2008. The change of base year from 2003 to 2008 of the System of National Accounts of Mexico (SNAM) reduced the update of the reference year from 10 to 5 years, and implemented the 2008 United Nations SNA just two and a half years after it have been authorized.

To carry out the implementation of the 2008 SNA, classifications of transactions, concepts, definitions, rules of registration and valuation, were incorporated in accordance with those recommendations, and the planning of the economic activities was updated based on the 2007 North America Industrial Classification System (NAICS).

A thorough review was carried out of the sources of information such as: Economic, Agricultural and Population Censuses; the National Statistical Directory of Economic Units; the National Price Indices; the Household Surveys such as the National Survey of Micro Businesses, the National Survey of Household Income and Expenditures, the National Survey of Occupation and Employment, among others; the Monthly and Annual Surveys of Manufacturing Industry, Trade, Construction and Services Establishments, to name a few disseminated by the NEGI. Also a number of sources of information external to the Institute, such as: the Balance of Payments, the Financial and Monetary Statistics from the Bank of Mexico, the Federal and State Public Accounts, administrative records of the State Units and its dependencies such as the SHCP, PEMEX SAGARPA, among others, were used. In addition, other improvements and innovations introduced to the SNAM with the change of Base Year 2008 shall be highlighted:

- The economic activity is disaggregated into 259 branches and 786 kinds of activity, highlighting the breakdown of the agriculture into 5 branches of activity for the annual GDP.
- For the first time a statistical series of quarterly GDP for one period longer than 20 years as a result of a change in the base year, is available..

- Simultáneamente al proceso de cambio de año base a 2008, se mantuvo la difusión prevista para todos los productos de la base 2003, registrados en el calendario de Información de Interés Nacional del Instituto.
- Se tuvo un nuevo tratamiento de la Variación de existencias, y se incluyó por primera vez el concepto de Discrepancia Estadística.
- Se utilizó la clasificación de la norma TIGIE-SCIAN 2007, para el ordenamiento de las importaciones y exportaciones de bienes.
- Los resultados obtenidos del SCNM se presentan bajo un nuevo esquema de difusión en correspondencia con las necesidades de los diferentes tipos de usuario, en formato digital y eliminando las publicaciones impresas.

Como conclusión de todo el proceso del CAB 2008, destaca el hecho de que el valor nominal del PIB del año 2008 resultó en 0.85% mayor que el estimado para dicho año en la base anterior. Entre los principales elementos que repercuten en este nuevo nivel del PIB se puede destacar lo siguiente:

- Se efectuó una actualización en los precios relativos de los bienes y servicios.
- Se modificó el tratamiento de los derechos de extracción de los hidrocarburos, para considerarlos como renta de la propiedad, de acuerdo con el SCN 2008.
- Se cambió el tratamiento de los pagos de honorarios a los trabajadores del Gobierno Federal, reclasificándolos como consumo intermedio.
- Se efectuó una distribución de los Servicios de Intermediación Financiera
- Medidos indirectamente, por el sector que los consume.
- Se generó una nueva conceptualización sobre los gastos capitalizables dentro de los temas referidos a Investigación y Desarrollo; Programas de informática y bases de datos; Productos de la propiedad intelectual; y Exploración y prospección minera.
- Se implementaron las recomendaciones de los Reports on the Observance of Standards and Codes (ROSC), destacando lo referente a la medición directa de la variación de existencias, y el tratamiento del alquiler imputado de viviendas.

Finalmente es importante señalar que México está contando por primera vez con un sistema de cuentas y balances por sectores institucionales que permiten medir las riquezas del país.

- Simultaneously to the process of change of base year to 2008, the dissemination planned for all the products of the base 2003 was maintained, registered in the Institute's National Interest Information calendar.
- It was had a new treatment of the Variation in stocks, and it was included for the first time the concept of Statistical Discrepancy.
- The classification of the TIGIE-NAICS 2007 standard, was used for the ordering of imports and exports of goods.
- The results of the SNAM are presented under a new scheme of dissemination in correspondence with the needs of different types of users, in digital format and eliminating print publications.

As a conclusion of the entire CBY 2008 process, highlights the fact that the nominal value of the GDP in 2008 resulted in 0.85% higher than the estimate for that year at the former base. Among the main elements affecting this new level of the GDP can be highlighted the following:

- An update in the relative prices of goods and services was done.
- It was modified the treatment of the rights of extraction of hydrocarbons, to consider them as income of the property, in accordance with the SNA 2008.
- It was changed the treatment of payments of fees to the Federal Government workers, reclassifying them as intermediate consumption.
- It was done a distribution of the Financial Intermediation Services.
- Indirectly measured, by the sector that consume them.
- A new conceptualization on expenditures that can be capitalized was generated within the topics related to Research and Development; Informatic programs and databases; Products of intellectual property; and mineral exploration and prospecting.
- The recommendations of the Reports on the Observance of Standards and Codes (ROSC) were implemented, especially as regards direct measurement of the variation of stocks, and the treatment of imputed rental of housing.

Finally, it is important to point out that Mexico is counting for the first time with a system of accounts and balance sheets for institutional sectors allowing to measure the wealth of the country.

ACTIVIDADES INTERNACIONALES

La fecha límite para presentar propuestas de Sesiones de Temas Especiales (STS) para el 60° Congreso Mundial de Estadística se ha ampliado hasta el 30 de junio de 2014

Todas las actividades del 60° Congreso Mundial de Estadística (ISI2015), que se celebrará el 26 al 31 de julio de 2015 en Río de Janeiro, Brasil, van a llevarse a cabo en inglés. Es por ello que el siguiente anuncio se presentará sólo en inglés.

The Local Programme Committee (LPC) for the 60th ISI World Statistics Congress (WSC) invites the international statistical community to submit proposals for Special Topic Sessions (STS). Proposals for STS can be submitted online at: <http://www.isi2015.org/>. Please use the Submission System option on the left hand side menu. If you have already registered with this system, please use your username and password to login. If you have not yet registered with this system, please use the option to create an account to register for the first time.

Please note that the webpage www.isi2015.ibge.gov.br, used by the Local Programme Committee (LPC), was moved to <http://www.isi2015.org/>.

The deadline for submitting Special Topic Session (STS) proposals, originally announced as 16 May 2014, has been extended until 30 June 2014.

The Local Programme Committee will select the STS proposals that are accepted for presentation at the WSC. Decisions on the proposals will be announced by 29 August. Please see the detailed call for proposals in the webpage <http://www.isi2015.org/>.

INTERNATIONAL ACTIVITIES

The deadline for submitting Special Topic Session (STS) proposals for the 60th World Statistics Congress has been extended until 30 June 2014

All the activities of the 60th World Statistics Congress (ISI2015), that will be held on July 26-31, 2015 in Rio de Janeiro, Brazil, are going to be conducted in English. It is for this reason that the following announcement will be presented only in English.

CALENDARIO DE EVENTOS / CALENDAR OF EVENTS**2014**

- | | |
|---------------------|--|
| Junio/June
16-24 | Pan-American Advanced Study Institute on Spatial Statistics, to be held in Búzios, Brazil. This Institute consists of a summer school in spatial and spatio-temporal statistics, a workshop in nonstationary spatial covariance modeling, and a workshop in multivariate spatial methods. The summer school will cover a range of topics, with theoretical and applied lectures as well as computer labs. The nonstationary spatial covariance workshop will compare different methods on common data sets provided in advance. The multivariate workshop will present the latest developments. For more information visit: www.stat.washington.edu/peter/PASI/PASI_2014.html . Contact: Peter Guttorp, e.mail peter@stat.washington.edu . |
| Junio/June
17-20 | First International Congress on Actuarial Science and Quantitative Finance, to be held in Bogota, Colombia, It is organized by the National University of Colombia. The event would consist of plenary sessions of invited speakers, oral sessions of contributed talks and poster sessions. In addition there would be short courses in topics of interest in actuarial science and quantitative finance. For more information visit: www.matematicas.unal.edu.co/icasqf/ . Contact: Jaime Londoño, e-mail: jalondonol@unal.edu.co . |

2014

- Junio/June 17-20 MMDS 2014. Workshop on Algorithms for Modern Massive Data Sets, to be held in Berkeley, California, USA. The MMDS 2014 will address algorithmic, mathematical, and statistical challenges in modern statistical data analysis. Organizers: Michael Mahoney (UC Berkeley), Alex Shkolnik (Stanford), Petros Drineas (RPI), Reza Zadeh (Stanford), Fernando Perez (UC Berkeley). Website: mmds-data.org. Contact: Alex Shkolnik, e-mail: ads2@stanford.edu.
- Junio/June 18-20 39th Annual Summer Institute of Applied Statistics, to be held in Provo, Utah, USA Dr. Liang Zhang, senior applied researcher at LinkedIn, will be presenting Statistical Computing for Big Data over a 2 1/2 day seminar. For more information visit: statistics.byu.edu. Contact: Amy Royer, phone: 1-801-422-4506, fax: 1-801-422-0635, e-mail: aroyer@stat.byu.edu.
- Junio/June 20-21 A CANSSI-SAMSI-CRM workshop entitled "Computational Methods for Survey and Census data in the Social Sciences" is being organized by the Canadian Statistical Sciences Institute (CANSSI) as an offshoot of the SAMSI 2013-2014 theme year on Computational Methods in the Social Sciences (CMSS). It will take place at the Centre de recherches mathématiques in Montréal, Canada. Website: <http://www.crm.math.ca/Survey14/>.
- Junio/June 24-26 ASA Q&P Section and ASA SPES Section Joint Research Conference, to be held on the campus of the University of Washington in Seattle, Washington, USA. In 2014, the ASA Q&P Section's Quality and Productivity Research Conference will combine with the ASA SPES Section's Spring Research Conference to create a Joint Research Conference (JRC) with the theme Statistics and Quality in a Data Rich World. For more information visit: jrc2014.org/ Contact: Robert Gramacy, phone: (1-206) 543-2100, e-mail: rgramacy@chicagobooth.edu.
- Junio/June 24-27 MAA PREP Workshop: Teaching the Process of Statistical Investigations with a Randomization-Based Curriculum, to be held in Cal Poly San Luis Obispo CA, California, USA. Presenters: Nathan Tintle, Beth Chance, George Cobb, Allan Rossman, Soma Roy, Todd Swanson, Jill VanderStoep. For more information visit : www.maa.org/programs/faculty-and-departments/prep-workshops/schedule. Contact: Allan Rossman, phone: 1-805-756-2861, e-mail: arossman@calpoly.edu
- Junio/June 24-28 Flint: One City, 100 Years Under Variability; International Conference, to be held in Flint, Michigan, USA. This international conference is being organized by Kettering University to celebrate the IYS 2013 and the 175th anniversary of the American Statistical Association (ASA). The intention is to bring together statisticians with expertise in statistical modeling, education, and applications. The conference will focus on multi-disciplinary use of historical data for the City of Flint, MI. The data consisting of up to 100 years of demographic, health, labor, census, and crime records will be summarized in advance of the conference. Analysis and models based on historical records will be included or discussed in the plenary sessions, invited talks, presentations and tutorials. For more information visit: bulldogs.kettering.edu/fisc/. Contact: Boyan Dimitrov, phone: 1-8107627910, fax: 1-8107627932. e-mail: bdimitro@kettering.edu.
- Junio/June 26-27 International Conference on Survival Analysis in Memory of John P. Klein, to be held in Milwaukee, Wisconsin, USA. For more information visit web page: www.mcw.edu/biostatistics/JPKconference.htm. Submitter: Haley Montsma, phone: 1-414-955-7439, fax: 1-414-955-6513, e-mail: hmontsma@mcw.edu.
- Junio/June 29- Julio/July 2 34th International Symposium on Forecasting, to be held in Rotterdam, Netherlands. This event is the premier forecasting conference, attracting the world's leading forecasting researchers, practitioners, and students. For more information visit: forecasters.org/isf/. Contact: Pamela Stroud, phone: 7812344077, e-mail: pamstroud@forecasters.org.

2014

- Julio/July 13-18 ICOTS9: 9th International Conference on Teaching Statistics, of the International Association for Statistical Education (IASE), to be held in Flagstaff, Arizona, USA. Theme: "Sustainability in Statistics Education". Chair of the International Program Committee: Tim Dunne, South Africa. Website: <http://icots.net/9/>.
- Julio/July 14-18 12th World Meeting of ISBA (ISBA2014), to be held in Cancun, Mexico. The ISBA 2014 world meeting is the continuation of the Valencia/ISBA meetings regularly held since 1979 and the preeminent conference of the Bayesian community. The meeting will feature keynote, invited, contributed and poster presentations, as well as Bayesian foundational lectures by J. Berger, S. Frühwirth-Schnatter, P. Müller, G. Roberts. Short courses are planned and begin on July 13th. E-mail: program-council@bayesian.org. Website: www.isba2014.eventos.cimat.mx.
- Julio/July 20-25 21° SINAPE - National Symposium on Probability and Statistics, to be held at the Hotel Praiamar, Ponta Negra, Natal-RN, Brazil. The SINAPE is the main scientific meeting of the Brazilian statistical community, organized by the Brazilian Statistical Association (Associação Brasileira de Estatística-ABE). Its program comprises diverse scientific activities, including short courses, conferences, thematic sessions, tutorial sessions, round tables, and oral presentations. For more information visit the ABE webpage: <http://www.redeabe.org.br/>.
- Julio/July 28 - 37th Conference on Stochastic Processes and their Applications (SPA 2014), to be held in Buenos Aires, Argentina, organized under the auspices of the Bernoulli Society for Mathematical Statistics and Probability and co-sponsored by the Institute of Mathematical Statistics. E-mail: spa.conference.2014@gmail.com. Website: mate.dm.uba.ar/~probab/spa2014/.
- Julio/July 31 - 16th IMS New Researchers Conference, to be held in Cambridge, Massachusetts, USA. This Conference is an annual meeting organized under the auspices of the Institute of Mathematical Statistics (IMS), and jointly sponsored this year by the National Science Foundation (NSF), the Office of Naval Research (ONR), and other federal agencies and industry sponsors. The conference is hosted by the Department of Statistics at Harvard and will be held just prior to the 2014 Joint Statistical Meetings in Boston. For more information visit: www.stat.harvard.edu/NRC2014. Contact: Dale Rinkel, telephone: 1-617-495-5496, fax: 1-617-496-8057, e-mail: symposia@stat.harvard.edu.
- Agosto/August 2-7 2014 Joint Statistical Meetings and ASA's 175th Anniversary, to be held in Boston, Massachusetts, USA. It will be held jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, and the Statistical Society of Canada. The Joint Statistical Meetings (JSM) is the largest gathering of statisticians held in North America. Contact: ASA Meetings, phone 1-888-231-3473, fax 1-703-684-8069, e-mail meetings@amstat.org. For more information: www.amstat.org/meetings/.
- Agosto/August 18-22 SAMSI Mathematical and Statistical Ecology Opening Workshop, to be held at the Research Triangle Park, North Carolina, USA. For more information visit: www.samsi.info/workshop/2014-15-ecol-opening-workshop-august-18-22-2014. Contact: Jamie Nunnally, phone: 1-919-685-9350, fax: 919-685-9360.
- Sept. / Sept. 1-4 RSS 2014 International Conference, to be held at Sheffield City Hall in Sheffield, South Yorkshire, United Kingdom. The Royal Statistical Society Conference provides an opportunity for statisticians and users of statistics of all ages and professional backgrounds to gather and exchange knowledge and experiences. For more information visit: www.rssconference.org.uk. Contact: Paul Gentry, phone: 442076143918, e-mail: conference@rss.org.uk.

2014

- Sept. / Sept.
7-10 2014 Graybill/ENVR Conference on “Modern Statistical Method for Ecology”, to be held in Fort Collins, Colorado, USA, hosted by the Department of Statistics, Colorado State University. The conference is jointly sponsored by CSU, for which this is the 12th Graybill Conference, and the American Statistical Association’s section on Statistics for the Environment (ENVR). Contact: Geof Givens. Website: www.stat.colostate.edu/graybillconference/
- Sept. / Sept.
8-12 SAMSI Beyond Bioinformatics: Statistical and Mathematical Challenges Opening Workshop, to be held at the Research Triangle Park, North Carolina, USA. Contact: Jamie Nunnally, phone: 1-919-685-9350, fax: 919-685-9360.
- Oct./October
1-3 The 8th International Total Survey Error Workshop (ITSEW 2014), to be held in Washington, DC, USA. The theme of the 2014 workshop is Total Survey Error: Fundamentals and Frontiers. Participation in this year's ITSEW will be particularly valuable for researchers planning to present invited or contributed papers at next year's 2015 International Total Survey Error Conference (TSE2015). Participants can share ideas, receive valuable feedback, identify opportunities for collaboration, and plan sessions or joint presentations for TSE2015 to be held in September 2015 in Baltimore, MD. E-mail: peter.miller@census.gov. Website: www.niss.org/events/itsew2014.
- Oct./October
8-10 The 2014 IAOS Conference on Official Statistics, to be held in Da Nang, Vietnam. Theme: "Challenges in Official Statistics: Meeting the Needs of a Changing World". The theme will cover such topics as: Keeping up with changing user needs; Exploiting new technology, e.g. use of internet for data collection and dissemination; Coping with shrinking budgets; Dealing with changing expectations on data access; Collaborating in statistical education to improve communication with users; and Developing new data sources such as administrative records. Website: <http://isi.cbs.nl/iaos/Conferences/2014Vietnam.htm>.
- Oct./October
10-11 10th Conference on Real-Time Data Analysis, Methods and Applications, to be held at the Federal Reserve Bank of Philadelphia, in Philadelphia, PA, USA. The Real-Time Data Research Center of the Federal Reserve Bank of Philadelphia, CIRANO, and CIREQ are co-sponsoring the conference. For more information visit: www.philadelphiafed.org/research-and-data/events/2014/data-revision/. Contact: Monica Wiley-Curtis, e-mail Monica.Wiley-Curtis@phil.frb.org. Contact: Keith Sill, e-mail: Keith.Sill@phil.frb.org.
- Oct./October
10-12 International Conference on Advances in Interdisciplinary Statistics and Combinatorics - AISC 2014, to be held in Greensboro, North Carolina, USA. It is the third international conference organized by the North Carolina Chapter of the American Statistical Association (ASA). For more information visit: www.uncg.edu/mat/aisc/2014/index.html. Contact: Sat Gupta, phone: 1-336-334-6285, e-mail: sgupta@uncg.edu.
- Oct./October
22-24 World Congress on Engineering and Computer Science 2014, to be held in San Francisco, California, USA. The WCECS 2014 is organized by the International Association of Engineers (IAENG), a non-profit international association for the engineers and the computer scientists. For more information visit: www.iaeng.org/WCECS2014. Contact: IAENG Secretariat, phone (1-852) 3169-3427, fax: (1-852)23967073, e-mail: wcecs@iaeng.org.
- Oct./October
29-31 2014 International Methodology Symposium, to be held at the Palais des congrès de Gatineau, Quebec, Canada. The Symposium will be titled “Beyond traditional survey taking: adapting to a changing world”. Members of the statistical community, such as those from private organizations, governments, or universities, are invited to attend, and particularly those who have an interest in methodological challenges resulting from the use of non-traditional survey methods. E-mail: symposium2014@statcan.gc.ca. Website: www.statcan.gc.ca/conferences.

2014

Oct./Oct 31- Recent Innovation in Info-Metrics, to be held in Washington, DC, USA. For more information
Nov/Nov 1: visit: www.american.edu/cas/economics/info-metrics/conference/Conference-2014-fall.cfm.
Contact: Aisha Khan, telephone: (1-202) 8853783, fax: (1-202) 8853793, e-mail: info-metrics@american.edu.

Dic/December 70th Annual Deming Conference on Applied Statistics, to be held in Atlantic City, New Jersey,
7-12 USA. The purpose of the conference is to provide a learning experience on recent developments
in statistical methodologies. The 3-day conference is followed by two parallel 2-day short courses.
The conference is composed of twelve three-hour tutorials on current applied statistical topics.
For more information visit: www.demingconference.com. Contact: Walter Young, telephone:
(1-415) 8198884, e-mail: demingchair@gmail.com.

2015

Julio/July International Symposium in Statistics (ISS) 2015 On Advances in Parametric and Semiparametric
6-8 Analysis of Multivariate, Time Series, Spatial-temporal, and Familial-longitudinal Data, to be
held in John's, Newfoundland, Canada. The ISS-2015 will be the continuation of ISS-2009 and
ISS-2012, to be held in Memorial University, Canada. The symposium is planned to discuss the
methodological advances and challenges in the analysis of continuous and discrete correlated
data both in parametric and semi-parametric setup. For more information visit: [www.iss-2015-
stjohns.ca/](http://www.iss-2015-stjohns.ca/). Contact: Brajendra Sutradhar, phone: 1-709-864-8731, fax: 1-709-864-3010, e-mail:
bsutradh@mun.ca.

Julio/July 60th ISI World Statistics Congress of the International Statistical Institute (ISI), to be held in
26-31 Rio de Janeiro, Brazil. Includes meetings of the Bernoulli Society, the International Association
for Statistical Computing, the International Association of Survey Statisticians, the International
Association for Official Statistics, the International Association for Statistics Education, the
Irving Fisher Committee on Central Bank Statistics, the International Society for Business and
Industrial Statistics, and The International Environmetrics Society. Information: ISI Permanent
Office, P. O. Box 24070, 2490 AB The Hague, The Netherlands, telephone +31-70-3375737,
fax +31-70-3860025, e-mail isi@cbs.nl. Congress website: <http://www.isi2015.ibge.gov.br/>.

Agosto/August 2015 Joint Statistical Meetings, to be held in Seattle, Washington, USA, jointly with the American
8-13 Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of
Mathematical Statistics, the Statistical Society of Canada, the International Chinese Statistical
Association, the International Indian Statistical Association, the Korean International Statistical
Association and the International Society for Bayesian Analysis. Activities of the meeting include
oral presentations, panel sessions, poster presentations, continuing education courses, exhibit
hall (with state-of-the-art statistical products and opportunities), career placement service, society
and section business meetings, committee meetings, social activities, and networking opportunities.
For more information visit: www.amstat.org/meetings/. Contact: ASA Meetings, phone: 1-888-
231-3473, fax: 1-703-684-8069, e-mail: meetings@amstat.org.

2016

Junio/June ICES-V, the 5th International Conference on Establishment Statistics, to be held in Genève,
20-23 Switzerland. The ICES series of conferences serves an important role in the world of survey
methodology, by focusing on methods and applications for surveys on businesses and other
kinds of establishments. Short courses, poster sessions, and software demonstrations are also
included in the programme.. Information: Boris Lorenc, Statistics Sweden, or Jean-Pierre Renfer,
Swiss Federal Statistical Office.

2016

Julio/July 30- 2016 Joint Statistical Meetings, to be held in Chicago, Illinois, USA, jointly with the American
Ago/August 4 Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of
Mathematical Statistics, the Statistical Society of Canada, the International Chinese Statistical
Association, the International Indian Statistical Association, the Korean International Statistical
Association and the International Society for Bayesian Analysis. For information, contact
jsm@amstat.org or phone toll-free (1-888) 231-3473. Contact: ASA Meetings, telephone: 1-
7036841221, fax: 1-7036848069, e-mail: meetings@amstat.org.

2017

Julio/July 29- 2017 Joint Statistical Meetings, to be held in Baltimore, Maryland, USA, jointly with the American
Ago/August 3 Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of
Mathematical Statistics, the Statistical Society of Canada, the International Chinese Statistical
Association, the International Indian Statistical Association, the Korean International Statistical
Association and the International Society for Bayesian Analysis. For information, contact
jsm@amstat.org or phone toll-free (1-888) 231-3473. Contact: ASA Meetings, telephone: 1-
7036841221, fax: 1-7036848069, e-mail: meetings@amstat.org.

2018

Julio/July 28- 2018 Joint Statistical Meetings, to be held in Vancouver, British Columbia, Canada, jointly with
Ago/August 2 the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR),
the Institute of Mathematical Statistics, the Statistical Society of Canada, the International Chinese
Statistical Association, the International Indian Statistical Association, the Korean International
Statistical Association and the International Society for Bayesian Analysis. For information,
contact jsm@amstat.org or phone toll-free (1-888) 231-3473. Contact: ASA Meetings, telephone:
1-7036841221, fax: 1-7036848069, e-mail: meetings@amstat.org.

**INFORMACIÓN IMPORTANTE
PARA NUESTROS CORRESPONSALES**

La preparación de los originales para el Boletín Informativo se hace en Panamá, por lo que agradeceremos que las noticias destinadas a esta publicación sean remitidas a la siguiente dirección:

Prof. Evelio O. Fabbroni
Director Ejecutivo
Instituto Interamericano Estadística (IASI)
c/o INEC - Contraloría General de la República
Apartado 0816-01521, Panamá, Panamá
Fax: (507) 223-6535
e-mail: fabpan@cwpanama.net

**IMPORTANT INFORMATION
FOR OUR CORRESPONDENTS**

The preparation of the originals for the Newsletter is done in Panama. Consequently, we kindly request that those news destined to this publication be sent to the following address:

Prof. Evelio O. Fabbroni
Executive Director
Inter-American Statistical Institute (IASI)
c/o INEC - Contraloría General de la República
P.O. Box 0816-01521, Panama, Panama
Fax: (507) 223-6535
e-mail: fabpan@cwpanama.net